

ЭТА СПОРНАЯ БУКВА

Смирнов В.И.

МБОУ «СОШ № 44», 7«В» класс

*Научный руководитель: Смирнова И.Г., учитель русского языка и литературы**Алфавит- святыня державного значения.*

Афоризм

Ё – это культурная ценность, достояние нашей орфографии и фонетики.

В. Аксёнов

Актуальность: Выступая 26 мая 2016 года на пленарном заседании Съезда Общества русской словесности, Президент Российской Федерации В.В. Путин отметил: «Вопросы русского языка и литературы мы обсуждаем не впервые, и они заслуживают, может быть, большего, чем сделано до сих пор, внимания. Потому что речь идёт о сохранении — ни больше, ни меньше — национальной идентичности, о том, чтобы быть и оставаться народом со своим характером, со своими традициями, со своей самобытностью, не утратить историческую преемственность и связь поколений. Для русских это означает быть и оставаться русскими. Роль русского языка в такой многоликой, многонациональной, стране, как Россия, ещё и в том, чтобы создавать единую российскую нацию, быть языком межнационального общения... Мы должны сделать всё, чтобы знание классической и современной литературы, грамотная речь стали неотъемлемой частью жизни страны, правилом хорошего тона, чтобы это стало модным, чтобы об их сохранении и развитии заботилось всё наше общество». На первый взгляд может показаться, что данное высказывание президента РФ напрямую не связано с темой исследования. Но проблема употребления буквы Ё в письменной речи не нова: с момента исторического появления этой буквы в русском алфавите (а это, на наш взгляд, знание истории родного языка) неоднократно поднимался вопрос о целесообразности её употребления в письменной речи. Мы считаем, что вопрос об употреблении буквы Ё в письменной речи всегда будет актуален. Согласитесь, парадокс: в устной речи эта буква есть, а вот в письменной речи, по мнению многих, она не обязательна.

В своей работе мы решили выяснить причины возникновения проблемы постепенного отказа носителями языка от употребления буквы «ё», определить масштабы этого процесса и возможные пути его прерывания.

Проблемная ситуация

Сколько букв в русском алфавите? На первый взгляд, кажется, что грамотный ответ на этот вопрос может дать любой первоклассник: разумеется, в алфавитном списке от «А» до «Я» содержится ровным счетом 33 буквы. Но оказывается, на этот вопрос нет однозначного ответа. Судите сами: «Энциклопедический словарь» В.В. Виноградова содержит словарную статью о букве Ё, а вот в «Толковом словаре русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова приведен 32-буквенный алфавит, без Ё; нет сегмента, содержащего слова, начинающихся на Ё и в «Толковом словаре живаго великорусского языка» В.И. Даля. В единую словарную статью собраны слова, начинающиеся на буквы Е, Ё в «Толковом словаре» С.И. Ожегова и «Орфографическом словаре» В.В. Лопатина. Кроме этого, по подсчётам лингвистов, каждое шестнадцатое слово в русском языке содержит эту букву, но в письменных или печатных текстах эта буква встречается значительно реже.

Опасность угрожает сегодня русскому алфавиту, который «теряет» целую букву! Пора, наверное, вернуть написание буквы «Ё» назад, помочь бедной несчастной букве вернуться к жизни!

Объект исследования – буква Ё как графическая единица русского языка.

Предмет исследования – факторы, влияющие на употребление буквы Ё.

Цель работы – выяснение и оценка причин и последствий отказа носителями языка от употребления буквы Ё.

Задачи:

1. Изучить историю буквы Ё.
2. Выяснить правила употребления буквы Ё в современном русском языке, основываясь на нормативных документах.
3. Выяснить отношение носителей языка к букве Ё.
4. Сделать выводы о правомерности или несправедливости отказа от буквы Ё.
5. Найти возможные способы сохранения буквы Ё в русском языке.

Гипотеза исследования

Предполагаем: если бы люди, владеющие русским языком, различные СМИ при написании или печатании текстов всегда использовали букву Ё, то это избавило нас от

неверного чтения, искажения русского языка. Эта работа – попытка доказать: ненужных букв в русском алфавите нет!

Методы исследования:

- изучение исторических, литературы и нормативных документов;
- опрос;
- наблюдение;
- эксперимент.

Из истории буквы Ё

В «Российской грамматике» М.В. Ломоносова говорится: «Букву *io* почитать должно за двуписьменное начертание, из *i* и *o*, и для того въ азбуке на ряду ставить не должно, однако употреблять въ нужных случаях».

Буква *io* – это диграф, или лигатура, т.е. буква, состоящая из двух значков («двуписьменное начертание» – это двубуквенное написание). Во времена М.В. Ломоносова этот знак употреблялся в функции буквы *ё*, которая пришла ему на смену в самом конце XVIII века. Пример употребления: *сиостры*, *иолка* (сёстры, ёлка).

Двадцать девятого ноября 1783 года состоялось одно из первых заседаний только что созданной Академии Российской словесности с участием её директора – княгини Екатерины Дашковой, а также известных на тот момент писателей Фонвизина и Державина. Екатерина Романовна предложила заменить двубуквенное обозначение звука «*io*» в отечественной азбуке одной новой буквой «*Е*» с двумя точками сверху. Доводы Дашковой показались академикам убедительными, и вскоре её предложение было утверждено общим собранием Академии. А широко известной новая буква *ё* стала благодаря историку Н.М. Карамзину. В 1797 году Николай Михайлович решил заменить при подготовке в печать одного из своих стихотворений две буквы в слове «сліозы» на одну букву *ё*. Так, с лёгкой руки Карамзина, буква «*ё*» заняла своё место под солнцем и закрепилась в русском алфавите. Но уже тогда у орфографического нововведения нашлись не только сторонники, но и яростные противники. Министр просвещения Александр Шишков, к примеру, том за томом пролистывал принадлежащие ему книги, стирая из них две ненавистные точки.

Непростой была судьба буквы *Ё* и в XIX, и в XX веке. Языковой консерватизм препятствовал введению двух точек: Марина Цветаева принципиально писала «чорт», а Андрей Белый – «жолтый». Во всех дореволюционных «Букварях» «*ё*» стояла не после «*е*», а в самом конце алфавита, рядом с фитой и ижицей. В 1904 году Комиссия по вопросу о русском правописании призна-

ла употребление буквы «*ё*» желательным, но не обязательным. На таком «нелегальном» положении буква *Ё* просуществовала вплоть до 1918 года, когда новая реформа русского языка, проведенная большевиками, отменила использование таких букв как и-десятеричное (*i*), ять (Ѣ, ѣ), фита (Ѧ, ѧ), ижица (Ѣ ѣ) и т.д.

За более чем двухсотлетнюю историю буквы *ё* был только один короткий период, когда она считалась обязательной. 24 декабря 1942 года был обнародован приказ наркома просвещения РСФСР В. П. Потёмкина «О применении буквы «*ё*» в русском правописании». Этот приказ вводил обязательное употребление *Ё* в школьной практике («во всех классах начальных, неполных средних и средних школ»). Речь в приказе шла также о последовательном применении *Ё* во всех вновь выходящих учебниках, учебных пособиях и книгах для детского чтения, об обстоятельном изложении правил употребления *Ё* в школьных грамматиках русского языка, а также об издании школьного справочника всех слов, в которых употребление *Ё* вызывает затруднения. Такой справочник под названием «Употребление буквы *ё*» был выпущен в 1945 году (сост. К.И. Былинский, С.Е. Крючков, М.В. Светлаев под ред. Н.Н. Никольского). До этого, в 1943 году, справочник был издан на правах рукописи.

Инициативу издания приказа (и вообще проявления внимания к букве *Ё* в 1942 году) молва приписывает Сталину: будто бы всё началось с того, что в 1942 году Верховному Главнокомандующему Сталину на стол попали германские карты, в которых немецкие картографы вписывали названия наших населённых пунктов с точностью до точек. Если деревня называлась «Дёмино», то и на русском и на немецком было написано именно Дёмино (а не Демино). Верховный оценил вражескую дотошность.

А позже на подпись вождю принесли постановление о присвоении генеральского звания нескольким военным. Фамилии этих людей в постановлении были напечатаны без буквы *Ё* (иногда называют даже фамилию, которую невозможно было прочитать: Огнев или Огнёв). Легенда гласит, что Сталин тут же в весьма категоричной форме изъявил своё желание видеть *Ё* на письме и в печати. (слайд 7) Именно с этим связывают появление 24 декабря 1942 года указа, предписывающего обязательное использование буквы *Ё* везде, от школьных учебников до газеты «Правда». Ну, и разумеется, на картах. Между прочим, этот приказ никто никогда не отменял!

Конечно, это всего лишь легенда, но в неё верится: подобный вопрос вряд ли мог

быть решён без ведома вождя. Внезапное появление Ё в номере газеты «Правда» от 7 декабря 1942 года, где было опубликовано то самое постановление, нельзя объяснить иначе, как строжайшим указанием свыше (в предыдущем номере, от 6 декабря, этой буквы не было и в помине).

В 1952 году увидело свет 2-е издание «Справочника по орфографии и пунктуации для работников печати» К. И. Былинского и Н. Н. Никольского. В книге чёрным по белому написано: «Букву Ё в печати обычно заменяют буквой Е. Рекомендуется обязательно употреблять Ё в следующих случаях: 1) когда необходимо предупредить неверное чтение слова, например: *узнаём* в отличие от *узнаем*; *всё* в отличие от *все*; *совершённый* (причастие) в отличие от *совершённый* (прилагательное); 2) когда надо указать произношение малоизвестного слова, например: река *Олёкма*. 3) В словарях и орфографических справочниках, в учебниках для нерусских, в книгах для детей младшего школьного возраста и в других специальных видах литературы».

Практически слово в слово эти три пункта повторяются в «Правилах русской орфографии и пунктуации» 1956 года. Таким образом, «Правила» 1956 года не утвердили обязательное употребление Ё, ограничившись рекомендациями для его выборочного употребления.

Попытка поставить точку в затянувшемся на 200 лет споре сделана авторами полного академического справочника «Правила русской орфографии и пунктуации» (М., 2006), одобренного Орфографической комиссией РАН. (слайд 8) В этой книге впервые чётко указано, что употребление буквы Ё может быть последовательным и выборочным. Помимо существующих правил 3-х обязательных пунктов употребления буквы Ё добавились следующие пункты: 1) для указания правильного произношения слова – либо редкого, недостаточно хорошо известного, либо имеющего распространённое неправильное произношение, напр.: гёзы, сёрфинг, флёр, твёрже, щёлочка, в том числе для указания правильного ударения, напр.: побасёнка, приведённый, унесённый, осуждённый, новорождённый, филёр; 3) в собственных именах – фамилиях, географических названиях, напр.: Конёнков, Нелёва, Катрин Денёв, Шрёдингер, Дежнёв, Кошелёв, Чебышёв, Вёшенская.

В соответствии с Письмом Министерства образования и науки РФ от 03.05.2007 г. № АФ-159/03 «О решениях Межведомственной комиссии по русскому языку» предписывается обязательно писать букву Ё в случаях, когда возможно неправильное

прочтение слова, например, в именах собственных, поскольку игнорирование буквы Ё в этом случае является нарушением ФЗ «О государственном языке Российской Федерации».

В разъяснениях к данному Закону сказано: «...игнорирование или отказ печатать букву «ё» будет означать нарушение Федерального закона «О государственном языке Российской Федерации»». Это же отражается и в письме министерства образования и науки Российской Федерации от 1 октября 2012 г. № ИР-829/08 «О правописании букв «Е» и «Ё» в официальных документах».

Причины и последствия отказа от использования буквы Ё

Основной причиной неупотребления буквы Ё в речи рукописной является её неудобная для быстрого письма форма, противоречащая главному принципу скорописи: слитному (без отрыва пера от бумаги) начертанию.

Пагубные последствия необязательного употребления буквы Ё заключаются в искажении русских слов. В первую очередь, у людей, имеющих фамилии с буквой Ё, часто возникают трудности, порой непреодолимые, при оформлении различных документов из-за безответственного отношения некоторых работников к написанию данной буквы. Кроме того, небрежное отношение к букве Ё привело к искажению слов в следующих случаях.

- В написании имён. Например, кардинал Ришелье вместо Ришельё (фр. Richelieu).

- В написании географических названий. Так в советское время широкое распространение получило неправильное произношение названия города Кёнигсберга (в том числе, в известном фильме «Семнадцать мгновений весны»).

- При записи русских слов латиницей. В частности, фамилии «Хрущёв», «Горбачёв» и «Королёв» чаще всего по-английски передают как Khrus(h)chev, Gorbachev и Korolev, в то время как правильно Khrushchyov, Gorbachyov, Korolyov.

Кроме того, неоднозначность привела к тому, что иногда букву Ё употребляют на письме (и соответственно читают [о]) в словах, где она не нужна. Например, «афёра» вместо «афера».

Таким образом, регламентированная необязательность употребления буквы Ё приводит к искажению правильного произношения, а в последствии и написания слов. Появляются орфоэпические варианты (такие, как маневр и манёвр, желчь и жёлчь), которые не возникли бы при обязательном использовании Ё.

Отношение носителей языка к букве Ё в письменной речи

Чтобы выяснить, насколько актуальна данная проблема для нашего ближайшего окружения, мы провели социологический опрос, который также должен был показать причины отказа от использования буквы Ё на письме. Опрос проводился среди учащихся 6 классов нашей школы и педагогов, работающих в этой параллели.

Для шестиклассников была составлена анкета, состоящая из двух вопросов:

1. Используйте ли Вы при письме букву Ё? В каких случаях и почему?

2. Как наличие в тексте буквы Ё сказывается на качестве чтения?

Опрос показал следующие результаты:

Из 50 опрошенных 33 человека указали, что всегда используют букву Ё, 10 человек – иногда, 7 – не используют никогда.

Среди причин, объясняющих употребление буквы Ё, были названы следующие:

- для большей «понятности»;
- е и ё - разные буквы;
- «автоматическое» письмо, не задумываясь.

По этой же причине («само получается») 7 участников опроса букву не пишут.

10 человек не смогли объяснить, почему не всегда употребляют букву Ё и в каких случаях это делают. Некоторые участники опроса назвали следующие причины:

- по правилу Ё можно писать не во всех случаях;

- не всегда успеваю – с Ё писать медленнее;

- в книгах тоже Ё не всегда печатают.

На второй вопрос 45 человек ответили, что наличие в тексте буквы Ё влияет на качество чтения. Причём 12 из них указали, что наличие Ё чтение затрудняет.

Для исследования мнения педагогов использовался метод интервью. Вопросы задавались те же. Были получены следующие ответы:

– «Я ставлю точки над Ё иногда. В тех случаях, когда это важно для понимания смысла. И обязательно - в фамилиях. На чтение это не влияет».

– «Конечно, ставлю! Мне не нравится, когда люди не ставят этих точек. Ведь если в паспорте не поставят, у человека будут проблемы. Читать мне легче с проставленной буквой Ё».

– «Обычно не ставлю, потому что забываю. Как читать – мне абсолютно без разницы».

– «Нет, не ставлю. Потому что так быстрее писать. Для чтения – без разницы».

– «Да, ставлю. Я уже так привыкла. Читать быстрее с буквой Ё».

– «Да, ставлю, ведь Ё и Е - разные буквы. Не влияет на чтение».

В целом, мнение взрослых людей по данному вопросу совпало с мнением учащихся.

Результаты второй части опроса мы решили проверить экспериментальным путем.

Для эксперимента был дважды напечатан текст: один раз с буквой Ё, второй раз – без неё. Для участия в эксперименте были приглашены двое шестиклассников, ранее показавшие одинаковый результат техники чтения. Им было предложено прочитать тексты. Затем сравнивались результаты: время, затраченное на чтение в том и другом случае. Результаты эксперимента оказались следующими. Текст, в котором буква Ё была напечатана, прочитан за 1 минуты 9 секунд. Текст, в котором буква Ё была заменена буквой Е - за 1 минуту 36 секунд. Кроме того, участница эксперимента, читавшая текст без Ё, допускала ошибки и отметила, что при выполнении задания возникали затруднения: при чтении слов, в которых должна быть буква Ё, иногда приходилось эти слова прочитывать повторно, чтобы уточнить их смысл.

Таким образом, результаты эксперимента подтвердили данные, полученные при опросе: наличие буквы Ё в печатном тексте повышает качество чтения (скорость и понимание).

«За» и «против» употребления буквы Ё

Судьба буквы Ё в русском языке очень необычна. Мнения об её употреблении неоднозначны. Даже нормативные документы рекомендуют факультативное (т.е. необязательное) использование буквы Ё в большинстве случаев. В такой ситуации трудно сделать однозначный вывод, поэтому мы решили обобщить результаты исследования в таблице. Аргументы располагали по их значимости: от более весомых к менее существенным.

Таким образом, большинство доводов – в пользу буквы Ё, и они более значимы. Доводы «против» менее весомы, почти все их можно отнести к небрежности по отношению к своему языку. Таким образом, выдвинутая нами гипотеза о том, что отказ носителями языка от употребления буквы Ё обусловлен исторически, но на данный момент времени является неправомерным, подтвердилась. В то же время существующие законы об обязательном употреблении буквы Ё не работают. В любом случае, употреблять букву Ё на письме или нет – дело каждого. Но хочется верить: ненужных букв

ЗА	ПРОТИВ
[ЙО] – это йотированный гласный, а для обозначения звука обязательно должна быть буква. Не логично иметь в виду одну букву, а писать другую.	При чтении мозг воспринимает не одну букву, а слово или даже предложение целиком, и он понимает, какое слово выбрать, как его прочитать.
Отказ от буквы Ё - нарушение Закона о русском языке.	В письменной речи написание буквы Ё требует отрыва руки от листа для написания точек, что снижает скорость письма и затрудняет его.
Из-за того, что мы не ставим точки над Ё, можно неправильно понять смысл написанного слова, например: все или всё, осел или осёл.	Русский язык идёт к упрощению, а возрождение буквы Ё в русский язык противоречит этому процессу.
Если в фамилии есть буква Ё, а в паспорте буква Е, то сложно доказать родство, оформить документы, взять кредит и т. д.. Например. ЛежнЕва / ЛежнЁва.	Исторически эта буква является элементом, искусственно привнесённым в русский язык.
Можно ошибиться в произношении. Например: свёкла – свекла.	
Отсутствие в текстах буквы Ё затрудняет изучение русского языка детьми и иностранцами.	

в русском языке нет! И ещё хотелось, чтобы как можно больше людей понимало, что наша азбука - это основа всей нашей культуры, всех людей, говорящих на русском языке. А поэтому потеря хотя бы одной буквы ведёт к печальным, разрушительным последствиям для русского языка, для всей нашей культуры, чтобы сохранить ту национальную идентичность, о которой говорил В.В. Путин на пленарном заседании Съезда Общества русской словесности.

Немного статистики

- Официальный день рождения буквы Ё – 29 ноября
- В 2016 году букве Ё исполнилось 233 года
- Буква Ё стоит на 7-м (счастливым!) месте в алфавите.
- В русском языке около 12500 слов с буквой Ё, из них примерно 150 слов на е/ё начинаются и около 300 на ё заканчиваются!
- На каждые сто знаков текста в среднем приходится одна буква Ё
- Есть в нашем языке слова с двумя буквами Ё: «трёхзвёздный», «четырёхведёрный»
- В русском языке насчитывается 12 мужских и 5 женских имён, в полных формах которых присутствует Ё. Это Аксён, Артём, Нефёд, Пармён, Пётр, Рёрик, Савёл, Селивёрст, Семён, Фёдор, Ярём; Алёна, Клёна, Матрёна, Фёкла, Флёна.

и интересных фактов

- Смягчились морозы. Наконец-то все передохнЕм (или передохнЁм)
- ВсЕ поЕм. (или Все поём? Всё поем?)
- У нас всЕ для изготовления колбасы и сосисок (из рекламы оборудования)
- Деньги решают всЕ или почти всЕ (название брошюры)

- Лет пять всЕ (или всЁ?) на месте
- ВсЕ впереди (или всЁ впереди?)
- Записка Лене (кому записка: ЛЕне или ЛЁне?)

Список литературы

1. Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка [Текст]: в 4 т / В. И. Даль. – СПб, 2009.
2. Еськова, Н. Про букву Ё [Текст] / Н. Еськова // Наука и жизнь – 2000. – №4.
3. Истрин, В. А. Возникновение и развитие письма [Текст] / В.А. Истрин. – М., 2010.
4. Лопатин, В. В. Орфографический словарь русского языка [Текст] / В. В. Лопатин. – М.: Эксмо, 2012. – 480 с.
5. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка [Текст] / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М.: Азбуковник, 2003. – 944с.
6. Орфоэпический словарь русского языка [Текст]: произношение, ударение, грамматические формы. – М.: Русский язык, 1983. – 704с.
7. Письмо министерства образования и науки Российской Федерации от 03. 05. 2007 г. № АФ – 159/03 «О решениях Межведомственной комиссии по русскому языку» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: rg.ru pismo.doc
8. Письмо министерства образования и науки Российской Федерации от 1 октября 2012 г. N ИР-829/08 «О написании букв «Е» и «Ё» в официальных документах» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.pravinforu
9. Постановление Правительства РФ от 23.11.2006 № 714 «О порядке утверждения норм современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ, правил русской орфографии и пунктуации» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: base.garant.ru
10. Правила русской орфографии и пунктуации [Текст]: учеб. пособие. – М., 1956.
11. Трофимович, Т. Историческая грамматика русского языка [Текст]: учеб. пособие / Т. Трофимович. – М.: Тетра-Системс, 2011. - 208 с.
12. Федеральный закон от 1 июня 2005 г. N 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: rg.ru pismo.doc
13. Чумаков, В. Т. Вместо ё печатать е – ошибка! [Текст] / В.Т. Чумаков. – М.: «Народное образование», 2005.
14. Языкознание. Большой энциклопедический словарь [Текст]. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998.
15. <http://www.artlebedev.ru/kovodstvo/sections/119/>
16. [http://ru.wikipedia.org/wiki/Ё_\(кириллица\)](http://ru.wikipedia.org/wiki/Ё_(кириллица))